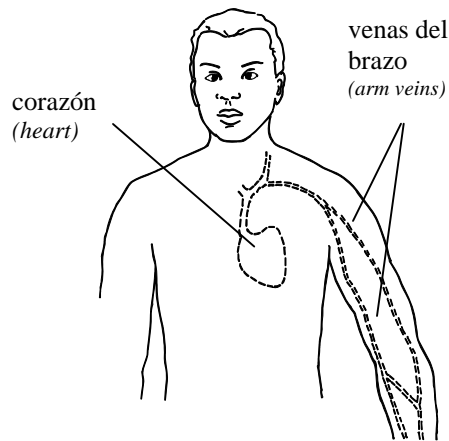


## Catéter central de inserción periférica: cuidados en la casa (Spanish)

### ¿Qué es un catéter central de inserción periférica?

Un catéter central de inserción periférica (llamado también línea PICC, por sus siglas en inglés) es un tubo flexible, largo y muy delgado, que se inserta en una de las venas mayores, a menudo justo por encima o por debajo del codo; el tubo se guía hasta otra vena de gran tamaño que llega al corazón.



Se utilizará la línea PICC para administrar a su hijo medicamentos o suero intravenoso; también puede utilizarse para extraer muestras de sangre. Gracias a su flexibilidad y reducido grosor, por lo general se puede utilizar por varias semanas, o incluso meses, de forma que el niño recibirá menos pinchazos y tendrá menos dolor.

El extremo de la sección del catéter que queda fuera del cuerpo tiene una punta plástica con rosca y se cierra con un tapón de infusión para inyecciones, a fin de evitar que gotee o que entren aire o bacterias. También sirve para inyectar los medicamentos y la solución de irrigación sin necesidad de destaparlo.

Cuando no se esté usando la línea PICC, se le puede poner la tapa de modo que el niño tenga libertad de movimiento.

## Peripherally inserted central catheter: Care at home (English)

### What is a peripherally inserted central catheter?

A peripherally inserted central catheter is often called a “PICC line”. It is a long, very thin, flexible tube that is inserted into one of the large veins, often just above or just below the elbow. This tube is threaded into a large vein that goes to the heart.

The PICC line will be used to give your child IV medicines or fluids. It can also be used for blood samples. Because the tube is so small and flexible, the line usually lasts several weeks to months, which means fewer needle pokes and less pain.

The part of the catheter outside the skin has a plastic end with screw-like threads. An injection cap is on the end of the catheter so that it does not leak or allow air or bacteria in. It also allows you to inject medicines or flush solution into the catheter without removing the cap.

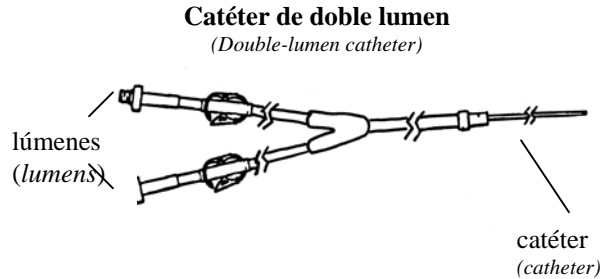
The PICC line can be capped off when not in use, so that your child is free to move around.

Existen diferentes clases de líneas PICC; algunas tienen un solo tubo (lumen) y otras tienen dos (doble lumen) dentro del mismo catéter.

There are different kinds of PICC lines. Some have just one tube (single lumen), while others have two separate tubes within the same catheter (double lumen).

Si tiene un catéter de doble lumen, se deberá cuidar de cada tubo por separado (es decir, será necesario repetir todos los pasos).

If your child has a double lumen catheter, each tube must be treated separately.



### El catéter de su hijo es (Your child's catheter)::

Tipo (type): \_\_\_\_\_

Tamaño (size): \_\_\_\_\_

**Pueden** tomarse muestras de sangre del catéter. (Blood samples *can* be taken from the catheter.)

**No pueden** tomarse muestras de sangre del catéter. (Blood samples *cannot* be taken from the catheter.)

### ¿Cómo puedo preparar a mi hijo?

Explíquelo a su hijo, con palabras sencillas, por qué necesita el catéter y lo que va a sentir. Recuérdele que con el tubo sentirá menos dolor. Entre en mayores detalles según la edad del niño y el nivel de ansiedad que manifieste con relación al procedimiento. Si desea ayuda, pídale asistencia a un enfermero o especialista del departamento de apoyo infantil (*Child Life*).

### How should I prepare my child?

Use simple words to explain why the catheter is needed and what to expect. Remind your child that the tube means less pain. How much detail you give will depend on the age of your child, and the degree of anxiety about the procedure. If you need help, ask a nurse or Child Life staff member.

Antes de que se lleve a cabo cada procedimiento, descríblele al niño lo que va a ver, oír y sentir. Para facilitar los cuidados en casa, díglele con anticipación lo que se espera que haga (por ejemplo, “necesito que te mantengas quieto mientras te doy la medicina”).

Explain procedures before they are done, especially what your child will see, hear, and feel. Tell your child what is expected ahead of time, such as, “Your job is to hold still while I give you your medicine.” This will help make care at home easier for both of you.

## ¿Cómo se coloca la línea PICC?

Se puede colocar una línea PICC sin trasladar al niño de su habitación, pero, por lo general, este procedimiento se realiza en el departamento de radiología o en la sala de operaciones, donde posiblemente se le administrará un sedante. Para que no sienta dolor en el sitio de inserción de la línea PICC, se utiliza un anestésico local.

A continuación se introduce una aguja especial en la vena, por la cual se guía la línea PICC hasta que entre en la vena mayor que llega al corazón. Una vez colocada la línea, se retira la aguja.

Para asegurar que la punta de la línea PICC esté en la posición correcta, se hará una radiografía del tórax.

Si el niño tiene dolor o molestias en el área donde se introdujo el catéter, se le administrarán analgésicos (medicamentos para el dolor).

## ¿Cómo se debe cuidar al niño?

Al principio, el cuidado de un niño que tiene una línea PICC puede resultar un poco intimidante, pero mientras se encuentre en el hospital, los enfermeros se encargarán tanto de la línea como de administrar los medicamentos. Conforme el niño vaya mejorando y pueda regresar a casa, podrán enseñarle a usted a administrar los medicamentos a través de la línea. Los enfermeros a domicilio le enseñarán y le ayudarán hasta que usted se sienta seguro de poder hacerlo solo.

## How is the PICC line put in?

The PICC line can be put in at your child's bedside, but it is most often done in surgery or in X-ray. Your child may be sedated during the procedure. A numbing medicine is given to ease discomfort where the PICC line is inserted.

A special needle is put in the vein, and the PICC line is threaded through it, up into the big vein that goes to the heart. Once the line is in place, the needle is removed.

A chest x-ray will be taken to make sure the tip of the PICC line is in the correct position.

Your child may have soreness or discomfort where the catheter was put in. Pain medicine will be given as needed.

## How should I care for my child?

Caring for a child with a PICC line may be a little scary at first. The nurses will take care of the line and give the medicines while your child is in the hospital. As your child improves and is able to be at home, you may be taught how to give the medicine through the PICC line. Home care nurses will teach you and help you become comfortable with the procedures before you do them yourself.

Entre sus responsabilidades figurarán las siguientes:

- prevenir infecciones
- irrigar la línea PICC
- administrar los medicamentos
- resolver problemas
- saber cuándo y a quién llamar para pedir ayuda

El enfermero a domicilio le hará una visita dos veces por semana para verificar que no haya señales de infección y para cambiar el tapón de infusión. Se le cambiará el vendaje una vez por semana, o con la frecuencia necesaria.

These are the special things that need to be done:

- preventing infection
- flushing the PICC line
- giving the medicine
- solving problems
- knowing when and who to call for help

The home care nurse will come to your home twice a week to make sure there is no sign of infection. The nurse will change the injection cap twice a week and the dressing (bandage) once a week and as needed.

## Cómo prevenir infecciones

*(Preventing infection)*

Es muy importante prevenir infecciones, ya que de producirse una, es posible que sea necesario extraer la línea PICC. El enfermero le enseñará cómo mantener la esterilidad de los implementos para que en el catéter no entren bacterias que puedan provocar una infección.

### **Por ello, es esencial mantener la higiene.**

Cada vez que vaya a realizar cualquier procedimiento con la línea PICC, siga estos pasos:

1. Con un producto de limpieza (por ejemplo, Lysol® u otra marca), limpie una superficie firme y plana, y cúbrala con una toalla limpia.
2. Lávese bien las manos, de una de las siguientes maneras:
  - Aplíquese un desinfectante para manos con alcohol (por ejemplo, Purell®), según las instrucciones que vienen en el envase.
  - Si tiene las manos sucias o no dispone de alcohol, frótelas vigorosamente por **un**

It is very important to prevent infection. An infection might require removal of the PICC line. The nurse will show you how to keep your supplies sterile, so that no bacteria will enter the catheter and cause an infection.

**Cleanliness is a must!** Each time you do a procedure with the PICC line, follow these steps:

1. Prepare a clean work area by cleaning a solid surface with household cleanser (such as Lysol® or another brand) and lay a clean towel on it.
2. Clean your hands well, using one of the following methods:
  - Use an alcohol hand sanitizer (Purell® or another brand) according to directions.
  - If hands are dirty or alcohol is not available, wash your hands for **at least**

**mínimo de 15 segundos** con jabón antiséptico; lave bien toda la piel de las manos, incluso debajo de las uñas. Séquese las manos con una toalla de papel o una toalla completamente limpia, y luego úsela para cerrar la llave.

3. **Cada vez** que irrigue el catéter o administre cualquier medicamento por esa vía, primero frote el tapón de infusión por 30 segundos con una nueva toallita empapada en clorhexidina. Deje secar, sin abanicar ni soplar.

**15 seconds** with antibacterial soap, rubbing all surfaces briskly, including under fingernails. Use a paper towel or clean hand towel to dry your hands, and then use the towel to turn off the faucet.

3. Before **each time** you flush or put any medicine into the IV tubing, scrub the injection cap for 30 seconds with a fresh chlorhexidine wipe, using friction. Let it dry. Do not fan or blow on it.

## Cómo irrigar la línea PICC

*(Flushing the PICC line)*

Es necesario irrigar la línea PICC para evitar que se coagule la sangre y obstruya la línea; si se obstruye, es posible que sea necesario extraerla.

Mientras su hijo reciba suero a través de la línea PICC, ésta se estará irrigando continuamente; cuando esté sin usarse, con la tapa puesta, será necesario irrigarla según se indica a continuación:

- **tanto antes como después** de administrar medicamentos o suero intravenoso.
- después de sacar la sangre
- a intervalos de al menos 12 horas

Por ejemplo, si al niño se le administran medicamentos una vez al día, será necesario irrigar la línea PICC **tanto antes como** después de administrarlos, **así como también** a las 12 horas de haberlo hecho.

La heparina es una solución que evita que se coagule la sangre y bloquee la línea PICC. **Antes** de administrar medicamentos o suero intravenoso, irrigue el catéter con solución salina normal. **Después de** administrarlos, irríguelo dos veces: una vez con solución salina normal y otra con heparina. Consulte

The PICC line must be flushed to help prevent blood from clotting and blocking it. If the line becomes blocked, it may have to be removed.

When IV fluids are running through your child's PICC line, it is being flushed continuously. When the PICC is capped off between uses, it must be flushed at these times:

- before **and** after giving medicines or fluids.
- after drawing blood.
- at least every 12 hours.

For example, if your child needs medicine once every 24 hours, the line should be flushed before **and** after the medicine is given, **and** 12 hours later.

Heparin is a medicine that prevents clotting and helps keep the PICC line open. **Before** giving medicine or fluid, flush the line with normal saline. **After** the dose, flush it twice: once with normal saline and once with heparin. Follow the instructions under "Giving the medicine and flushing the line",

las instrucciones en la sección titulada “Cómo administrar medicamentos e irrigar la línea PICC”.

**Se deben utilizar jeringas de 10 ml o de mayor calibre.** Las jeringas más pequeñas podrían ejercer demasiada presión en el catéter y hacer que reviente.

Las jeringas llenas contienen una burbuja de aire; antes de usarlas, apriete el émbolo para expulsarla.

Si en algún momento encuentra resistencia al irrigar la línea PICC o al administrar los medicamentos, **no** aplique fuerza. Llame al médico o al enfermero a domicilio para pedir ayuda.

below.

**You must use 10-ml or larger syringes.** A smaller syringe may push too much pressure into the catheter and cause it to burst.

Filled syringes have an air bubble in them. Before using, squirt the air bubble out.

If at any time you meet resistance when flushing the PICC line or giving the medicine, **do not** force it. Call your doctor or home care nurse for help.

## **Cómo administrar medicamentos e irrigar la línea PICC**

*(Giving the medicine and flushing the PICC line)*

**Nota:** Cada vez que irrigue la línea PICC con solución salina normal o heparina, hágalo de la siguiente manera: apriete el émbolo para que salga un poco de la solución, haga una pausa de 1 a 2 segundos, vuelva a apretar para que salga un poco más, etc. El enfermero a domicilio le enseñará cómo se pone en práctica este método de irrigación, el cual permite limpiar el interior del catéter).

1. Prepare la superficie en la que va a trabajar. (Consulte la página 4 de este folleto.)
2. Lávese bien las manos. (Consulte la página 4 de este folleto.)
3. Reúna todo lo que va a necesitar:
  - toallitas empapadas en clorhexidina
  - jeringas de solución salina normal (2)
  - el medicamento que se administrará por vía intravenosa
  - jeringa con heparina (1)

**Note:** Every time you flush the PICC line with normal saline or heparin, use the “push-and-pause” method: push a little solution, then pause for 1 to 2 seconds, then push a little more, pause, and so on. This method cleans the inside of the catheter. Your home care nurse will show you how to do it.

1. Prepare the work surface (see page 4).
2. Clean your hands well (see page 4).
3. Gather supplies:
  - chlorhexidine wipes
  - normal saline syringes (2)
  - IV medicine
  - heparin syringe (1)

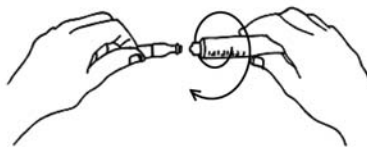
4. Revise la etiqueta de la heparina, de la solución salina normal y de cualquier otro medicamento o líquido antes de administrarlos. Verifique que sean las soluciones correctas y que la heparina sea de la concentración adecuada.

- Los medicamentos sirven hasta la fecha de vencimiento; deséchelos antes si nota que tienen sedimentos. Si desecha alguno, llame a la farmacia de cuidados a domicilio para conseguir una dosis de reemplazo.
- Si no tiene jeringas precargadas, utilice las que tiene para medir la cantidad correcta de la solución. Consulte el folleto educativo titulado “Medicinas administradas por vía intravenosa: preparación en casa”.

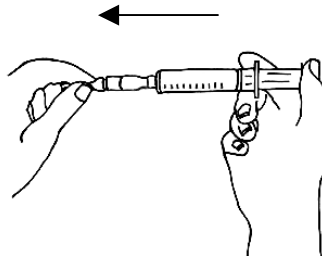
5. Frote el tapón de infusión con una toallita empapada en clorhexidina y déjelo secar.

6. Quite la cubierta de la jeringa de solución salina normal.

7. Enrosque la punta de la jeringa en el tapón de infusión.



8. Suelte la pinza del catéter e irríguelo lentamente con solución salina, deteniéndose cada vez que salga un poco de la solución.



9. Cuando la jeringa esté vacía, sáquela del tapón de infusión.

4. Check the labels of the normal saline and heparin syringes, and any other medicines or fluids before giving them. Make sure they are the right medicines and the heparin is in the right strength.

- A medicine is good until the expiration date. Throw it away sooner if you see sediment in it. If you do throw a medicine away, be sure to call the home care pharmacy for a replacement dose.
- If you don't have pre-filled syringes, draw up the correct amount into separate syringes. See the education sheet, “IV medicines: Preparing at home.”

5. Scrub the injection cap with a chlorhexidine wipe and let it dry.

6. Remove the tip cover from the normal saline syringe.

7. Twist the syringe tip into the injection cap.

8. Unclamp the catheter flush it with normal saline, using the push-and-pause method.

9. When the syringe is empty, remove it from the injection cap.

10. Si no tiene que administrar ningún medicamento, pase al número 16.
11. Frote el tapón de infusión con una toallita empapada en clorhexidina y deje secar.
12. Conecte la jeringa al tapón de infusión y administre el medicamento según le haya indicado el enfermero a domicilio.
13. Una vez administrado el medicamento, desconecte la jeringa de la línea PICC.
14. Frote el tapón de infusión con una toallita empapada en clorhexidina y déjelo secar.
15. Irrigue el catéter con una jeringa de solución salina normal, deteniéndose frecuentemente mientras inyecta la solución. Luego, retire la jeringa.
16. Frote el tapón de infusión con una toallita empapada en clorhexidina y déjelo secar.
17. Irrigue el catéter con una jeringa de heparina, deteniéndose frecuentemente mientras inyecta la heparina. Luego, retire la jeringa.
18. Cierre la pinza de la línea PICC.
19. Si es un catéter de doble lumen, repita los pasos de irrigación con el otro tubo también, utilizando una nueva jeringa.

10. If you are not giving a medicine at this time, go to step 16.
11. Scrub the injection cap with a chlorhexidine wipe and let it dry.
12. Connect and give the medicine as instructed by your home care nurse.
13. After the medicine is given, disconnect it from the PICC line.
14. Scrub the injection cap with a chlorhexidine wipe and let it dry.
15. Flush with a normal saline syringe using the push-and-pause method. Remove the syringe.
16. Scrub the injection cap with a chlorhexidine wipe and let it dry.
17. Flush with a heparin syringe using the push-and-pause method. Remove the syringe.
18. Clamp the PICC line.
19. If the catheter is a double lumen, repeat the flushing procedure for the second lumen. Use a new syringe for each lumen.

#### **Guía rápida:**

1. Irrigue el catéter con solución salina normal.
2. Administre el medicamento o suero.
3. Irrigue con solución salina normal.
4. Irrigue con heparina.

#### **Quick reference:**

1. Flush with normal saline.
2. Give the medicine or fluid.
3. Flush with normal saline.
4. Flush with heparin.

## Cómo cambiar el tapón de infusión

*(Changing the injection cap)*

Para prevenir infecciones, se deberá cambiar el tapón de infusión al menos dos veces por semana. De esto generalmente se encargará el enfermero a domicilio, pero si comienza a haber fugas, es posible que usted mismo tenga que cambiarlo.

1. Prepare la superficie en la que va a colocar todos los implementos que va a necesitar. (Consulte la página 4 de este folleto.)
2. Lávese bien las manos. (Consulte la página 4 de este folleto.)
3. Reúna todo lo que va a necesitar:
  - toallitas empapadas en alcohol
  - suministros necesarios para la irrigación con heparina (Consulte la página 6 de este folleto.)
  - tapón de infusión
4. Antes de abrir las envolturas, coloque los implementos en el orden en que los va a utilizar. Abra las envolturas sin tocar los contenidos.
5. Con una toallita empapada en clorhexidina, frote por 30 segundos el área de conexión (donde el tapón de infusión usado se une al catéter) y deje que se seque.
6. Cierre el catéter con la pinza.
7. Desenrosque el tapón de infusión usado para sacarlo.
8. Con otra toallita empapada en clorhexidina, frote la rosca del catéter por 30 segundos y déjela secar. **No toque** la punta de la parte roscada.

To prevent infections, the cap should be changed at least twice a week. This is usually done by the home care nurse, but you may have to change the cap if it starts leaking.

1. Prepare the work surface (see page 4).
2. Clean your hands well (see page 4).
3. Gather supplies:
  - alcohol wipes
  - heparin flush supplies (see page 6)
  - injection cap
4. Put packages in order of use on the work surface. Open the packages, without touching anything inside.
5. Scrub the connection site (where the old cap joins the catheter) with a chlorhexidine wipe for 30 seconds, using friction. Let it dry.
6. Clamp the catheter.
7. Unscrew the old cap and remove.
8. Scrub the catheter hub threads (grooves) with a chlorhexidine wipe for 30 seconds, using friction. Let it dry. **Do not** touch the end of the hub with your fingers.

9. Si le han enseñado cómo hacerlo, irrigue el nuevo tapón de infusión con heparina.
10. Enrosque el tapón de infusión nuevo. **No toque** el extremo que se enrosca al catéter; si lo toca, deséchelo y sustitúyalo por uno nuevo.
11. Suelte la pinza del catéter.
12. Irrigue el catéter y retire la jeringa. Consulte la sección titulada “Cómo administrar medicamentos e irrigar la línea PICC” en la página 6 de este folleto.
13. Cierre el catéter con la pinza.

## Limpieza

De no haber sangre en las jeringas, puede tirarlas a la basura; de haberla, será necesario desecharlas en un recipiente para objetos punzantes y cortantes:

- un recipiente destinado a este propósito
- un envase plástico duro con tapa de rosca (por ejemplo, de lejía o detergente). Colóquele una etiqueta con las palabras “*Do Not Recycle – Household Sharps*” (instrucciones en inglés que indican que no se debe reciclar porque contiene objetos punzantes o cortantes, tales como agujas, jeringas, navajas, etc.)

No sobrellene el recipiente. La forma de desechar el recipiente dependerá del área donde viva; algunas comunidades tienen programas para la recolección de este tipo de desechos. La compañía encargada de la recolección de basura en el área donde vive, la farmacia o la clínica, podrán darle más información.

9. Flush the new injection cap with heparin if you have been taught to do so.
10. Screw on the new cap. **Do not** touch the end that screws into the catheter. If you do, throw the cap away and use a new one.
11. Unclamp the catheter.
12. Flush the catheter and remove the syringe. See “Giving medicine and flushing the PICC line,” page 6.
13. Clamp the catheter.

## Cleaning up

Put used syringes into your regular trash, unless blood is in them. If they are soiled with blood, use a sharps container for needles:

- a special container for this purpose
- a hard plastic bottle (such as bleach, or detergent) with a screw-on lid. Label it, “Do Not Recycle - Household Sharps.”

Do not overfill the sharps container. Disposal varies depending on the area you live in. Some communities have a household sharps collection program. To find out what you should do, check with your garbage collection company, pharmacy, or clinic.

## Botiquín para emergencias

Lleve consigo un botiquín para emergencias siempre que salga con el niño. Revise el contenido antes de salir de casa y, al regresar, sustituya cualquier artículo que haya usado para que el botiquín esté siempre listo. Incluya en el botiquín:

- vendajes adhesivos
- toallitas empapadas en clorhexidina
- tapón de infusión
- gasa (estéril) y cinta adhesiva
- jeringas precargadas de solución de heparina
- jeringas precargadas de solución salina normal

## ¿Qué sucederá cuando se extraiga la línea PICC?

La extracción de una línea PICC no produce dolor; un enfermero lo hará en la clínica o en la casa. Una vez extraída la línea, al niño se le colocará un vendaje.

- Deberá llevar el vendaje puesto y mantenerlo seco por un mínimo de 48 horas.
- Esté al tanto de cualquier señal de infección (consulte la tabla titulada “Cómo resolver problemas”, que aparece a continuación).
- Cuando el niño se bañe, no permita que el área se sumerja en agua hasta que se haya formado una costra.

## Emergency kit

Take an emergency kit with you everywhere you take your child. Be sure to check the kit before you leave home and replace any used supplies when you return home so it is always ready to go. Supplies include:

- adhesive bandages
- chlorhexidine wipes
- injection cap
- gauze (sterile) and tape
- pre-filled heparin syringes
- pre-filled normal saline syringes

## What happens when the PICC line is removed?

The PICC will be removed by a home care nurse or at the clinic. It is not painful. A bandage will be applied.

- Keep the bandage on and dry for at least 48 hours.
- Watch for signs of infection (see problem solving chart on next page).
- When bathing, do not put the site under water until the wound scabs over.

## Cómo resolver problemas (Spanish)

Problema	Posible causa	Qué se debe hacer
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fiebre, escalofríos</li> <li>• Enrojecimiento, pus o sensibilidad al tacto en el área de inserción del catéter</li> <li>• Brazo hinchado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Infección</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tome la temperatura del niño.</li> <li>• Llame al médico <b>inmediatamente</b>.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dificultad para irrigar el catéter PICC</li> <li>• No es posible administrar medicamentos ni introducir suero en el catéter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que el catéter esté cerrado con la pinza</li> <li>• Es posible que el catéter o el tubo estén acodados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suelte la pinza del catéter.</li> <li>• Desenróllelo.</li> <li>• Si no está cerrado con la pinza ni enrollado el catéter, <b>no</b> trate de inyectar la solución a la fuerza. Llame al servicio de enfermeros a domicilio para notificarles el problema.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fuga de líquido del catéter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El tapón de infusión no está bien colocado</li> <li>• El catéter está roto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apriete el tapón de infusión para inyecciones</li> <li>• Si nota que hay una fuga del catéter, ciérrelo con la pinza (o dóblelo y apriételo), entre la parte rota y la piel. Llame de inmediato al servicio de enfermeros a domicilio, a la clínica o a la sala de emergencias.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enrojecimiento de la piel donde se colocó la cinta adhesiva</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sensibilidad a la cinta adhesiva</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que el enfermero tenga que cambiar el tamaño del vendaje o el tipo de cinta adhesiva que utiliza.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La línea PICC se sale accidentalmente</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque una gasa estéril sobre el sitio y presione hasta que deje de sangrar (2 a 5 minutos).</li> <li>• Cuando pare de sangrar, póngale un vendaje ajustado.</li> <li>• Guarde la línea PICC y llame al médico o al servicio de enfermeros a domicilio.</li> </ul>

## Solving problems (English)

Problem	Possible cause	What to do
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fever, chills</li> <li>• Tenderness, redness, or pus at the catheter site</li> <li>• Swollen arm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Infection</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check your child's temperature.</li> <li>• Call the doctor <b>right away</b>.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trouble flushing the PICC</li> <li>• Unable to give medicines or fluid into catheter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Catheter may be clamped</li> <li>• Catheter or tubing may be kinked</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unclamp it.</li> <li>• Remove the kink.</li> <li>• If the catheter is not kinked or clamped, <b>do not</b> force the solution into the tube. Call the home care nurse to report the problem.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fluid leaking from the catheter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Injection cap not screwed on securely</li> <li>• A hole in the catheter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tighten the injection cap.</li> <li>• If you see a leak in the line, clamp it, or fold it over and pinch it, between the damaged area and the skin and call your home care nurse, clinic, or emergency room right away.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skin redness where the tape was</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sensitivity to tape</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The nurse may need to change the dressing size or the type of tape used.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• PICC line accidentally comes out</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Place a sterile gauze pad on the site and press firmly until the bleeding has stopped (2 to 5 minutes).</li> <li>• After the bleeding stops, apply a bandage snugly.</li> <li>• Save the PICC line and call your doctor or home care nurse.</li> </ul>

### ¿Tiene más preguntas?

Si tiene alguna pregunta, llame a:

Su enfermero a domicilio (*Home care*):

Su proveedor de productos médicos (*Supply company*):

La farmacia del servicio de enfermeros a domicilio (*Home care pharmacy*):

Su médico (*Doctor*):

### Questions?

If you have any questions, please call:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Children's Hospitals and Clinics of Minnesota  
 Patient/Family Education  
 2525 Chicago Avenue South  
 Minneapolis, MN 55404  
 7/07 ©Copyright, Translated 9/07